

# Kancelarija maršalata regiona Małopolska



11. decembar 2013. godine

**Agata Błahuciak  
Sekretar regiona  
Małopolska**

# MALOPOLJSKA

BLAGA REGIONA



**12 miliona** turista nas posete svake godine!

# Istorijski centar grada Krakova



# Rudnik soli Vjelička

30 min.



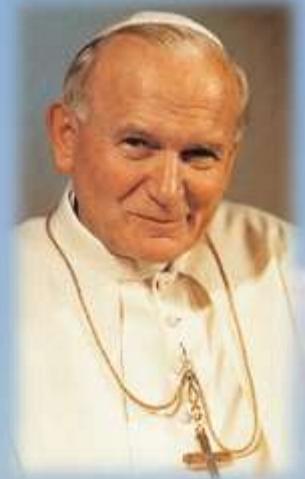
# Aušvic - Birkenau



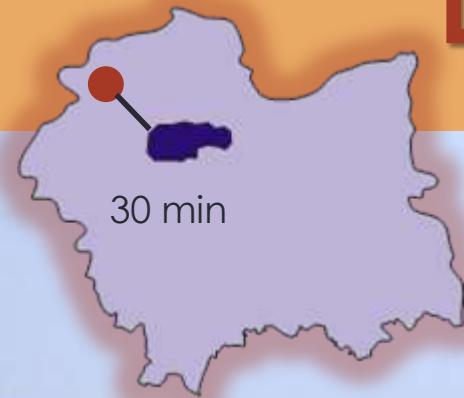
# Vadovice – rodno mesto pape Jovana Pavla II



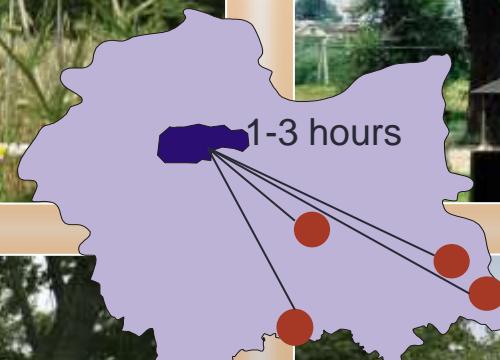
1 hour

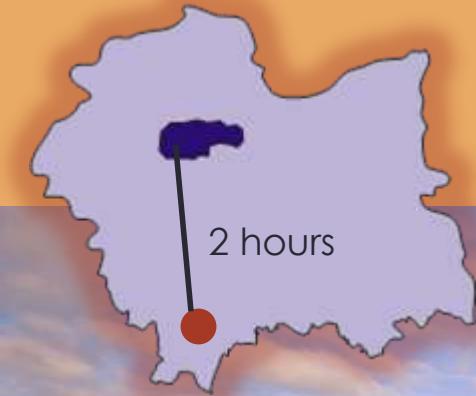


# Dvorac Pjeskova Skala



# Blaga drvene arhitekture





2 hours

# Planinski venac Tatre



# Nacionalni park Pienini



2 hours

# Krakow – najstariji univerzitetski centar u Poljskoj

33 institucije  
visokog  
obrazovanja

približno  
208.000  
studenata

10% od  
ukupnog  
broja  
studenata u  
Poljskoj



Jagelonski univerzitet  
– najstariji univerzitet  
u Poljskoj (1364)

AGH univerzitet za  
nauku i tehnologiju

Tehnološki  
univerzitet u  
Krakovu



Ekonomski  
univerzitet

Pedagoški  
univerzitet

Poljoprivredni  
univerzitet



Papski univerzitet  
Jovan Pavle II

# Privreda u regionu Małopolska (2011. g.)

331 600 preduzeća

(8,5 % od ukupnog broja preduzeća u Poljskoj)

**Arcelor Mittal** (investicije u vrednosti od 1 000 miliona USD)



**Philip Morris** (investicije u vrednosti od 700 miliona USD)



**F&P Holding**  
(investicije u vrednosti od 500 miliona USD)



**T-mobile** (investicije u približnoj vrednosti od 350 miliona USD)



**Carlsberg** (investicije u približnoj vrednosti od 350 miliona USD)



7,4 % od stope domaćeg BDP-a se stvara u regionu Małopolska

Prosečna zarada  
3.313 PLN  
(790 €)

Stopa nezaposlenosti  
9,4 %

Centar za unajmljivanje spoljnih saradnika za obavljanje pojedinih delatnosti izvan osnovne delatnosti (tz. usluge outsourcing-a) - (HAYS, Capgemini, IBM, E&Y, Deloitte, Shell, State Street i drugi)

# Podela javnih ovlašćenja u Poljskoj

## CENTRALNI NIVO

- osiguravanje integriteta i suvereniteta
- osiguravanje unutrašnje i spoljne bezbednosti

DRŽAVA

## REGIONALNI NIVO

inicijative u vezi  
unapređenja razvoja,  
kvaliteta života i  
privredne  
konkurentnosti

REGION  
(VOJVODSTVO)

## LOKALNI NIVO

osnovne javne  
usluge

OKRUG

OPŠTINA

# Tri nivoa poljske lokalne uprave

16 regiona

314 okruga i 65  
zasebnih gradova  
sa pravima okruga

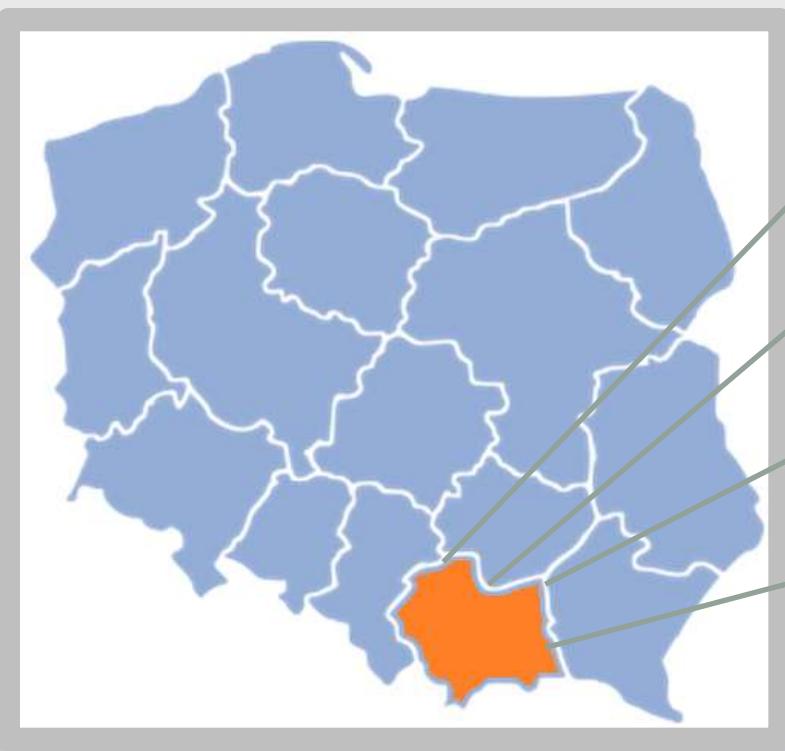
2478  
opština



# Upravna podela regiona Małopolska

- 182 opštine
- 22 okruga, uključujući 3 sudska okruga:

Krakov  
Novi Sac  
Tarnov



# Upravna podela regiona Malopolska



Logo



Grb

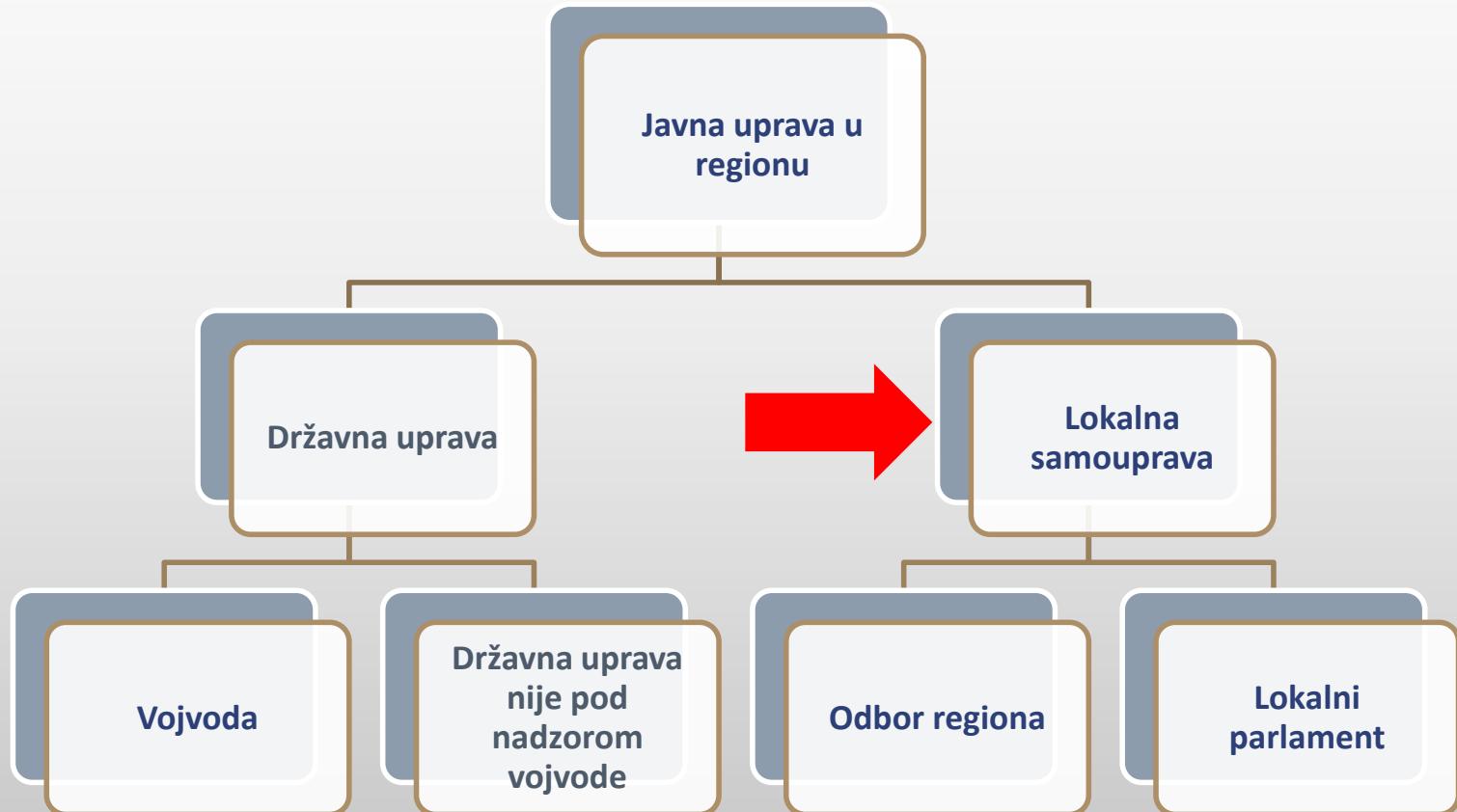


Zastava

- teritorija : 15 144 km<sup>2</sup>  
(5 % od ukupne poljske teritorije)
- 3,3 miliona stanovnika  
(8,7 % od ukupnog broja stanovnika u Poljskoj)
- Krakov: približno 759 000 stanovnika
- 1 098 116 697 PLN – budžet za 2013. godinu



# Javna uprava u regionu

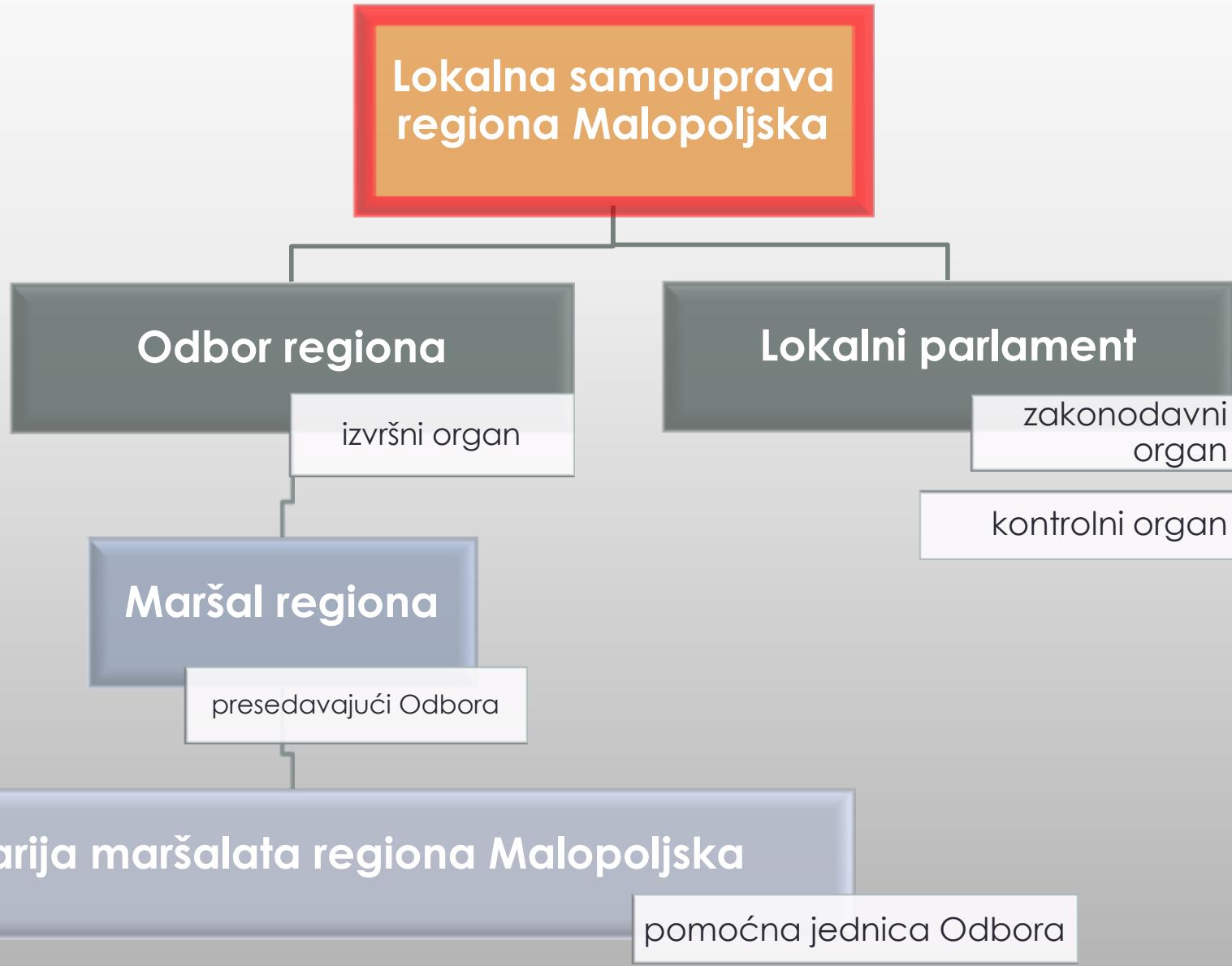


Kancelarija vojvodstva regiona  
Malopolska



Kancelarija maršalata regiona  
Malopolska

# Javna uprava u regionu



# Odgovornosti lokalne samouprave regiona Malopolska

## 1. Usvajanje razvojne strategije regiona i planova aktivnosti za period 2011 – 2020 u narednim oblastima:

- Intelektualni kapital i tržište rada
- Regionalna strategija inovacija
- Oblasti kulturnih znamenitosti i zabave
- Saobraćaj i komunikacija
- Seoske oblasti
- Zaštita životne sredine
- Zdravstvena zaštita
- Socijalna inkuluzija
- Teritorijalni marketing
- Regionalna saradnja

## 2. Implementacija EU fondova

## 3. Usvajanje plana prostornog razvoja za region Malopolska

# EU fondovi u regionu Małopolska

2007 - 2013

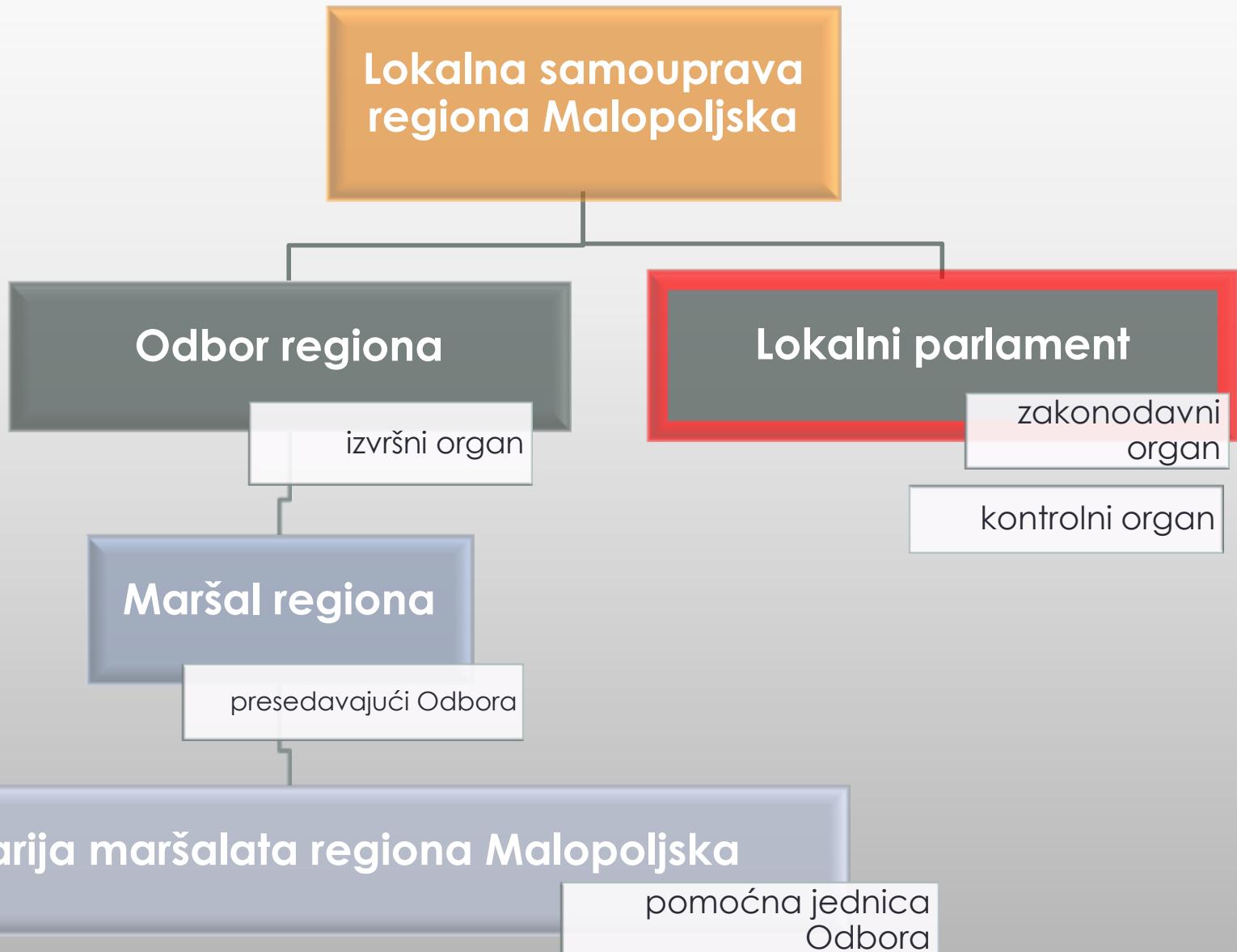
1 730  
miliona  
eura

- Regionalni operativni program regiona Małopolska
- Program razvijanja ljudskog kapitala
- Program seoskog razvoja
- Operativni program za ribarstvo
- Evropski program teritorijalne saradnje

2014 - 2020

2 580  
miliona  
eura

# Javna uprava u regionu



# Lokalni parlament

Preseđavajući



Kazimierz  
Barczyk

Potpredsednici i potpredsednica



Bogusław  
Mąsior



Jacek Soska

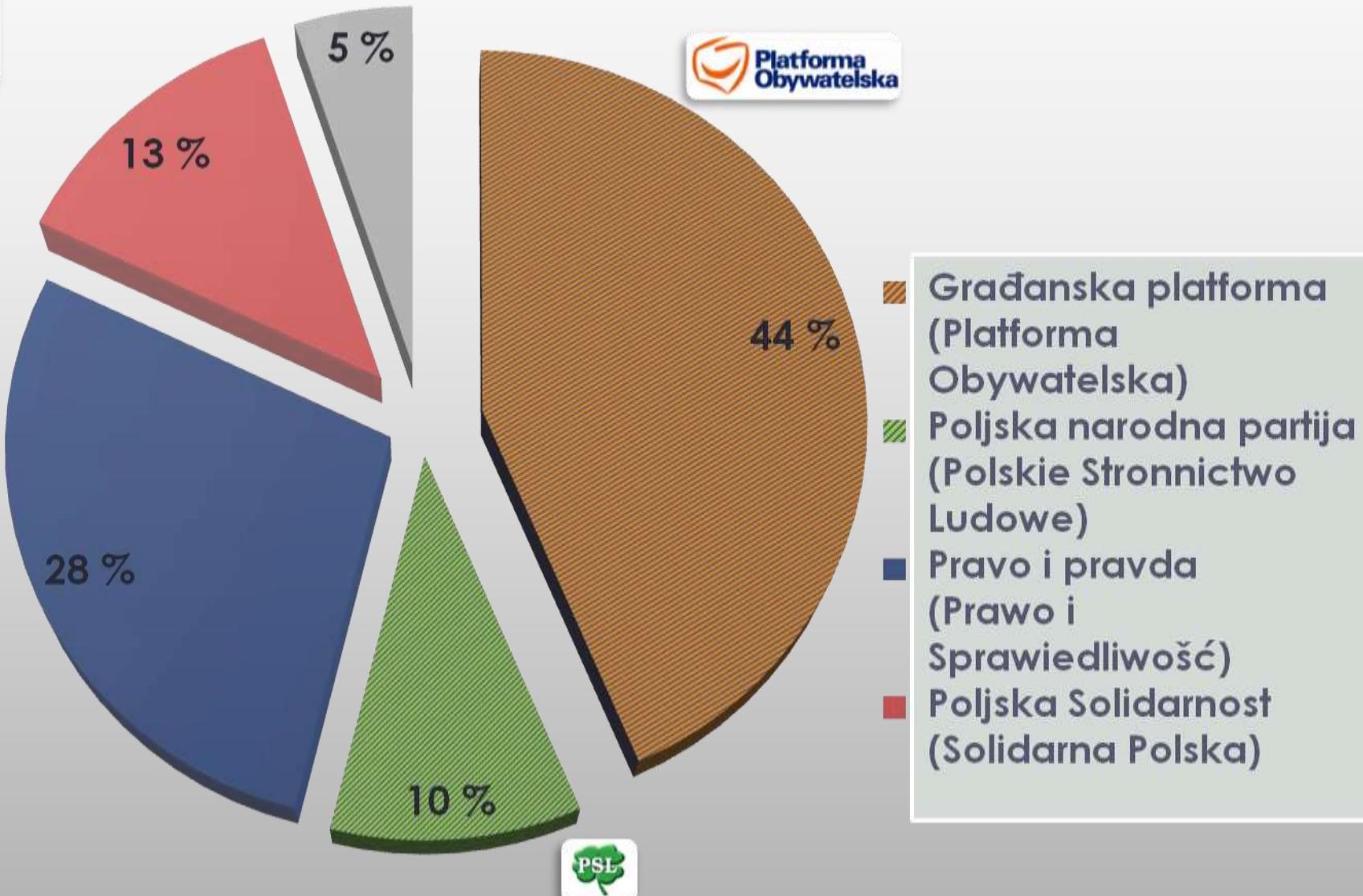


Renata Godyń-  
Swędzioł

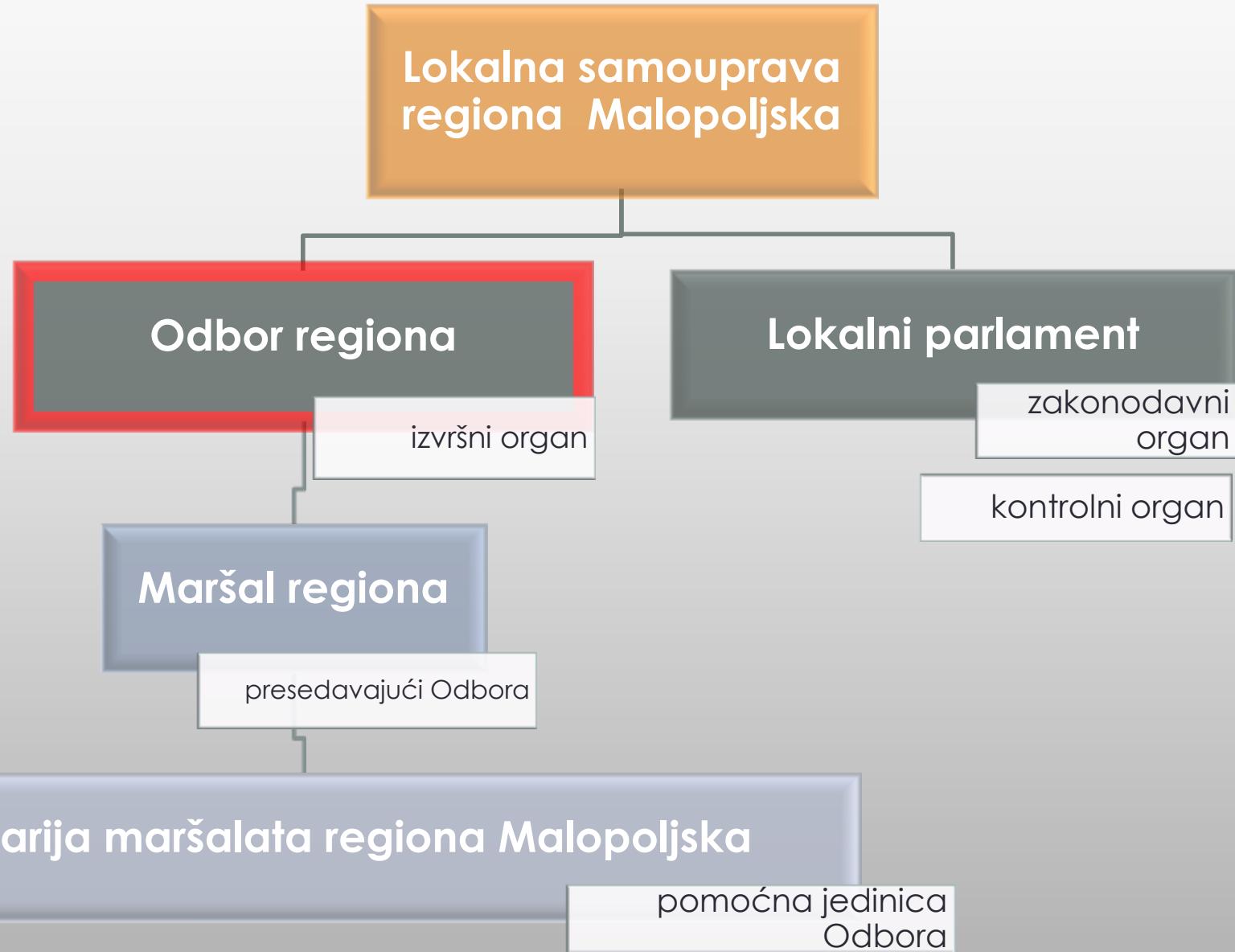
Odbornici (39)

# Lokalni parlament

## raspored političkih snaga



# Javna uprava u regionu



# Odbor regionalny

Maršał regionalny Małopolska



**Marek Sowa**

Zamenici maršala

Članovi odbora



Roman  
Ciepiela



Wojciech  
Kozak



Stanisław  
Sorys



Jacek  
Krupa

# Maršal regiona

## Nadležnosti maršala regiona

rukovodi Odborom regiona

predstavlja region u spoljnim poslovima

rukovodi tekućim poslovima regiona

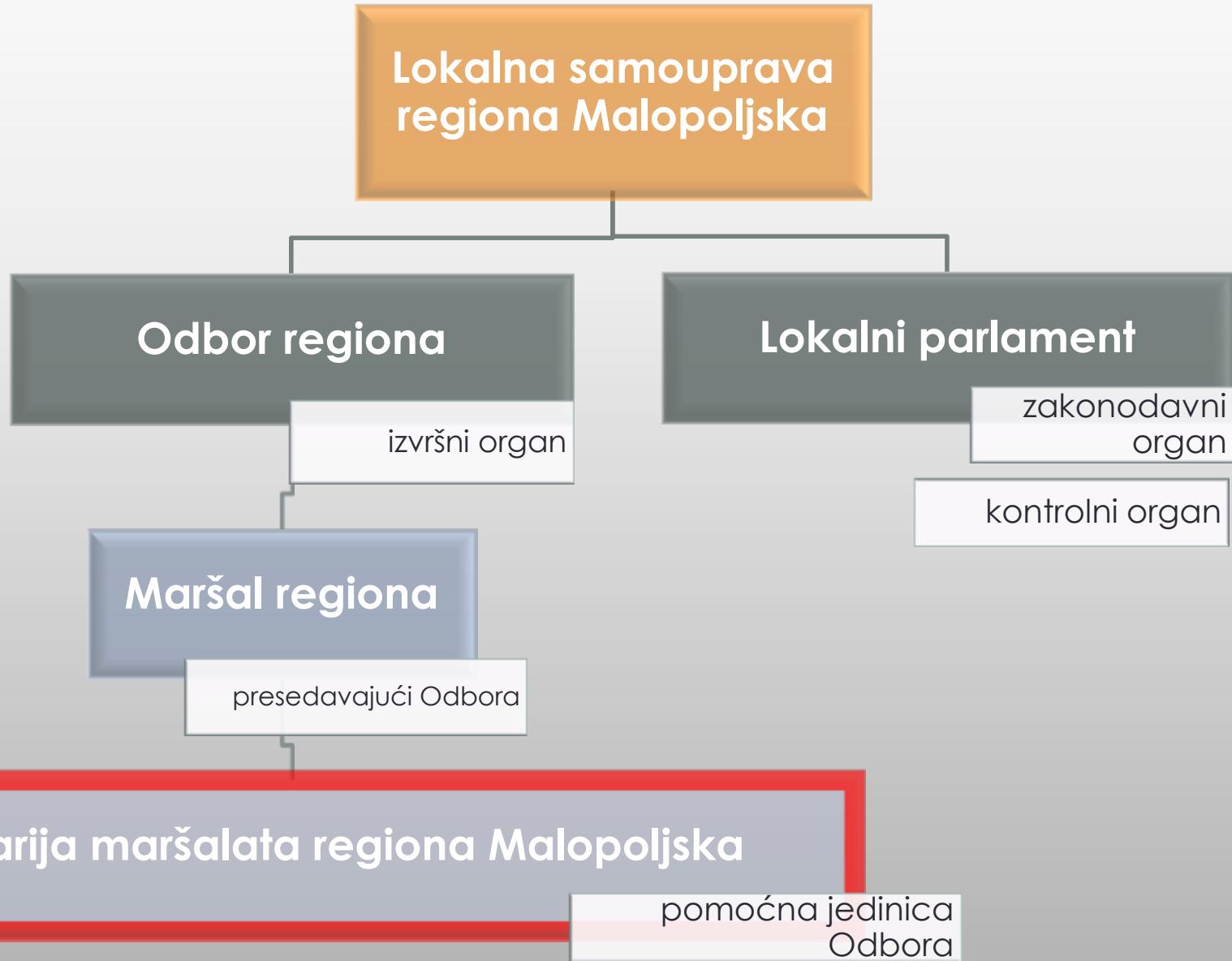
rukovodil Kancelarijom maršalata regiona Małopolska

oblasti direktnog nadzora: kontrolna funkcija,  
revizija, finansije

oblasti direktnog nadzora: razvojna strategija,  
međunarodna saradnja

donosi odluke po pojedinačnim slučajevima

# Javna uprava u regionu



# Kancelarija maršalata regiona Małopolska

## Ko smo mi?

**96 %**

visoko  
obrazovanih

**995**

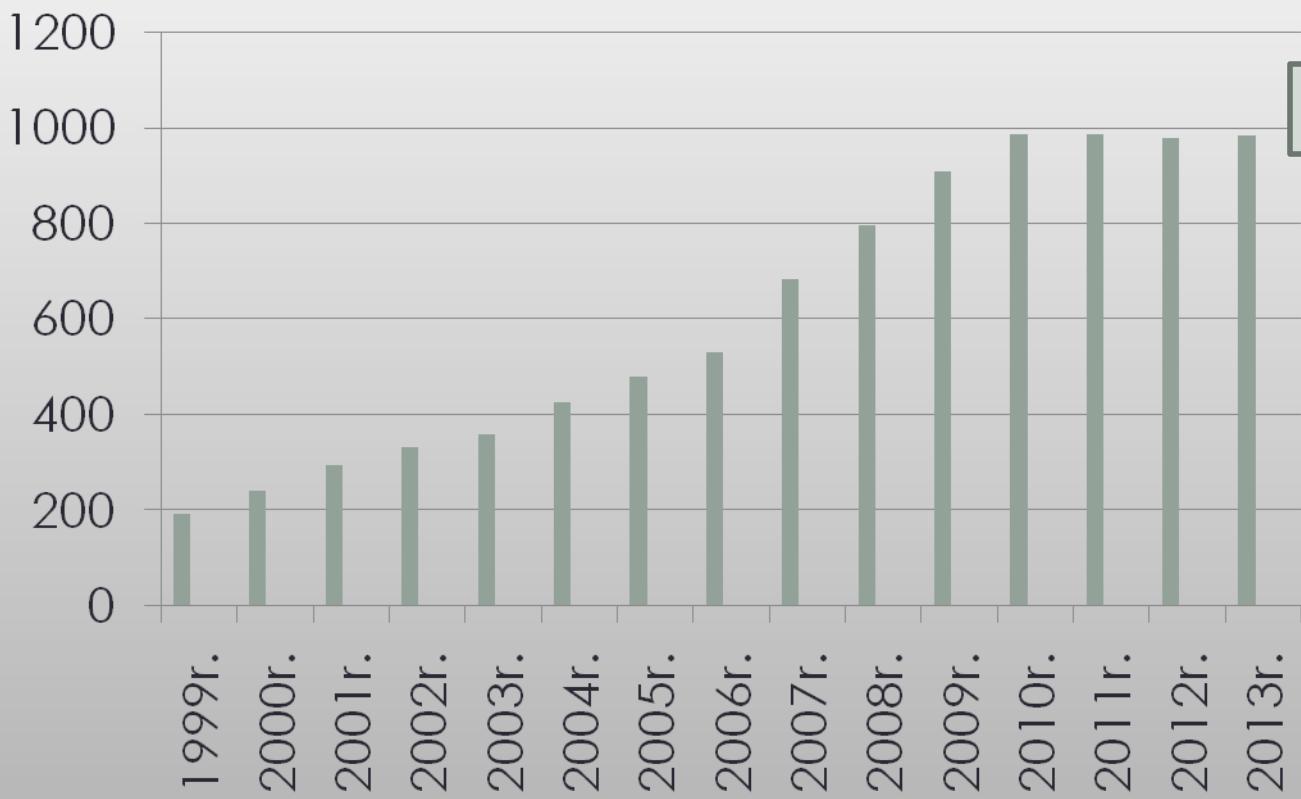
zaposlenih lica

**10** godina

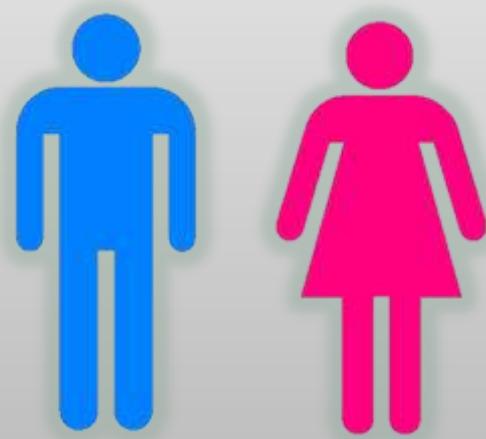
prosečna dužina  
rada u službi

**35** godina

prosek godina  
starosti



rashodi za zaposlene



**28%**

**72%**

# Budžet



# Budžet regiona

Glavni izvor finansiranja aktivnosti regiona čine  
**sopstveni prihodi**

Glavni izvori sopstvenih prihoda za region su:

- udeo u prihodima na osnovu poreza koji čine prihode državnog budžeta
- prihodi na osnovama imovine regiona

U regionu Małopolska je uveden sistem transparentne distribucije finansijskih sredstava. Zasnovan je na kriterijumima i pravilima koja su usvojena od strane lokalnog parlamenta. U slučaju fondova pomoći i regionalnih ugovora, proces je pod nadzorom od strane **regionalnog upravnog odbora**. U ostalim slučajevima uključene su **posebne komisije i komisije lokalnog parlamenta**.

# Budžet regiona

Godine	plan na dan 01.01	Izvršenje na dan 31.12.
<b><u>1999</u></b>	<b>203 046 924</b>	<b>262 285 962</b>
<b>2000</b>	204 973 564	272 327 531
<b>2001</b>	223 924 710	324 763 823
<b>2002</b>	200 775 596	324 130 934
<b>2003</b>	263 889 364	370 723 920
<b>2004</b>	278 275 226	486 119 023
<b>2005</b>	404 600 005	469 719 416
<b>2006</b>	570 567 498	628 256 296
<b>2007</b>	723 948 044	745 982 827
<b>2008</b>	1 165 287 029	930 261 767
<b>2009</b>	1 594 139 063	1 430 237 733
<b>2010</b>	1 299 967 049	1 077 195 531
<b>2011</b>	1 172 072 308	1 315 268 348
<b><u>2012</u></b>	<b>1 232 134 384</b>	<b>1 140 221 392</b>
<b>2013</b>	1 098 116 697	-

# Struktura budžeta

	<b>1999</b>	<b>2013</b>
prihodi	<b>203.046.924 PLN</b>	<b>1.098.116.697 PLN</b>
rashodi	<b>203.046.924 PLN</b>	<b>1.201.044.828 PLN</b>
dotacije	<b>2.887.000 PLN</b>	<b>70.764.000 PLN</b>
subvencije	<b>84.266.000 PLN</b>	<b>152.656.242 PLN</b>
poreski prihodi (porez na dohodak građana, porez na dobit preduzeća)	<b>42.701.000 PLN</b>	<b>371.220.400 PLN</b>
deficit	<b>0 PLN</b>	<b>102.928.131 PLN</b>

# Saradnja između državnih upravnih organa i organa lokalne samouprave



- **Ustupljeni i povereni zadaci – zadaci centralnih državnih organa uprave koje izvršavaju jedinice lokalne samouprave**
- **Cilj – implementacija projekata na lokalnom nivou**
- **Organi lokalne samouprave primaju finansijska sredstva (dotacije) od vojvode na ime ustupljenih i poverenih zadataka koji trebaju da budu implementirani**
- **Komisija ima zakonsku i obaveznu osnovu**

**Pozivamo vas da  
posetite naše  
Internet stranice:**

---

- [www.malopolskie.pl](http://www.malopolskie.pl)
- [www.wrotamalopolski.pl](http://www.wrotamalopolski.pl)
- [www.facebook.com/wojewodztwomalopolskie](http://www.facebook.com/wojewodztwomalopolskie)

